

## Expressions de temps

Certaines expressions de temps en hébreu peuvent être triées en trois groupes selon leur emplacement dans la phrase:

1. expression de temps qui précède un nom commun
2. expression de temps qui précède une phrase
3. expression de temps qui se réfère à la phrase précédente

Un tableau représentant ces trois groupes d'expressions de temps se trouve ci-dessus.

Quelques des éléments de certaines expressions de temps peuvent être utilisés en tant que moyen de classification. Par exemple:

- La plupart des expressions de temps précédant une phrase qui contient la conjonction “ש...”. Par exemple : “לפני ש...”, “אחרי ש...”, “כש...” et “עד ש...”.
- Un grand nombre d'expressions de temps se référant à la phrase précédente contiennent un élément déictique, c'est-à-dire un mot tel que “ceci”, “cela”, “puis”, “là” or “ainsi”. Par exemple: le mot déictique “כך” (“ceci/ cela”) dans l'expression de temps “אחר כך”, le mot déictique “כן” (“ceci/ cela”) dans l'expression de temps “לפני כן” et le mot déictique “אז” (“alors/là”) dans l'expression de temps “מאז” et “עד אז”.

### 1. **בבקשה להשלים את המשפטים בעזרת מילות הזמן מן הרשימות.** **1. Complétez les phrases suivantes à l'aide des expressions de temps des listes de mots.**

#### א. המילים: לפני / לפני ש... / לפני כן

1. אתה מוכן בבקשה לכבות את האור ..... אתה הולך לישון?
2. עוד מעט אני אלך לישון, אבל ..... אני רוצה לגמור לכתוב את המכתב הזה.
3. הבוקר קמתי ..... זריחת השמש ויצאתי לריצת בוקר.

#### ב. המילים: אחרי / אחרי ש... / אחר כך

1. קודם נבקר בכותל, ..... נטייל בעיר העתיקה.
2. שישים שנה ..... בית הכנסת הזה נהרס, בנו אותו מחדש.
3. .... התפילה, כל המתפללים יצאו מבית הכנסת.

#### ג. המילים: עד / עד ש... / עד אז

1. אני מתכוון להמשיך לעבוד קשה ..... אחסוך מספיק כסף ללימודים.
2. אני מציע לחכות שמחירי הדירות ירדו קצת. .... נמשיך לגור בדירה.

שכורה.

3. .... חופשת הקיץ, השבועות שלי יהיו עמוסים בעבודה.

ד. המילים: מאז ה... / מאז ש... / מאז

1. "גידו, מה שלומך? לא התראינו ..... חתונה של הבת שלך!"

2. .... עברנו לגור בגליל, אנחנו בקושי פוגשים את החברים שלנו ממרכז הארץ.

3. לפני חודש, ציפי ואני רבנו קצת בטלפון, ו..... לא שמעתי ממנה.

2. Complétez le texte à l'aide des expressions de temps qui conviennent.

2. בבקשה להשלים את הטקסט בעזרת מילות הזמן המתאימות.

מתי התחילו היהודים בארץ ישראל להשתמש בבתי כנסת? החוקרים חשבו כבר מזמן שבארץ ישראל היו בתי כנסת כבר בתקופת בית המקדש (=le Temple) השני (586 לפני הספירה - 70 לספירה). אבל ..... (א) שנים רבות לא מצאו הארכיאולוגים בתי כנסת מתקופה זו.  
תוך / בזמן ש... / במשך

הגילוי הארכיאולוגי הראשון של בית כנסת מתקופת בית שני (=בית המקדש השני) היה ב..... (ב) 1964. גילו הארכיאולוגים במצדה בניין שהיה אולי בית שנה / שנת / שנות אז / מאז / עד אז

כנסת בשנים האחרונות ..... (ד) בית המקדש נהרס. כשלושים שנה (ה), לפני / לפני ש... / לפני כן אחרי / אחרי ש... / אחר כך

ב..... (ו) ה-70 של המאה ה-20, התחילו הארכיאולוגים לחפור בגמלא שבגולן. שנה / שנים / שנות

בחפירה זו, נמצא עוד בית כנסת מתקופת בית שני. .... (ז), גילו הארכיאולוגים עוד מאז / מאז ש... / אחרי

כמה בתי כנסת מתקופה זו במקומות שונים בארץ. למה היו צריכים היהודים בארץ בתי כנסת ..... (ח) בית המקדש עדיין עמד בירושלים? אנשים שלא יכלו להגיע לבית בזמן / בזמן ה... / בזמן ש...

המקדש, בעיקר אנשים שגרו רחוק מירושלים, התפללו בבתי כנסת. .... (ט) בית אחרי / אחרי ש... / אחר כך

המקדש נהרס, התחילו לבנות את בתי הכנסת כך שארון הקודש (= הארון עם ספר התורה) נמצא בצד שקרוב לירושלים. כך, המתפללים עמדו ..... (י) תפילה עם הפנים שלהם בזמן ה... / בזמן ש... / כש...

לכיוון ירושלים.

3. **Récrivez les phrases suivantes à l'aide des expressions de temps entre parenthèses, selon l'exemple.** **בבקשה לכתוב את המשפטים מחדש, בעזרת מילת הזמן שבסוגריים, לפי הדוגמאות. את התשובות אפשר לשלוח למורה.**  
**Vous pouvez envoyer vos réponses à votre professeur.**

**דוגמאות:** אחרי שרצתי בפארק, אכלתי ארוחת בוקר. (אחרי ש... ← אחרי ה...)

אחרי הריצה בפארק, אכלתי ארוחת בוקר.

הלכנו לשתות משהו אחרי הסרט. (אחרי ← אחר כך)

ראינו סרט. אחר כך הלכנו לשתות משהו.

א. אני אוהבת לקרוא עיתון בזמן הארוחה. (בזמן ה... ← בזמן ש...)

ב. עוד מעט נתחיל בישיבה. לפני כן, אני רוצה לומר כמה מילים. (לפני כן ← לפני ש...)

ג. עד שעברנו לגור בעיר, בשנת 2008, גרנו במושב. (עד ש... ← עד אז)

ד. בזמן שישנת, אני בישלתי ארוחת ערב וערכתי את השולחן! (בזמן ש... ← בינתיים)

ה. ארזתי את המזוודה מ-19:00 עד 20:00. (מ-19:00 עד 20:00 ← תוך)

ו. איזו מוזיקה אתה שומע בזמן שאתה רץ בפארק? (בזמן ש... ← בזמן ה...)

ז. אני אוהב לבדוק את האי-מייל שלי לפני שאני מתחיל לעבוד. (לפני ש... ←

קודם, אחר כך)

ח. כשהכרתי אותו, בבית הספר התיכון, היינו בני שבע עשרה. (כש... ← אז)

ט. בשנה שעברה היא ביקרה בבית הכנסת העתיק בבית אלפא. מאז היא מאוד מתעניינת בארכיאולוגיה. (מאז ← מאז ה...)

י. לפני הטיול שלנו בעמק יזרעאל באביב שעבר, אף פעם לא הייתי בסחינה. (לפני ה... ← לפני כן)